Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 8 (1890)

Heft: 115

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 115. VIII. Jahrgang — 1890 — VIIIme année. № 115

Abonnement Fr. 6 (6 Monate Fr. 3)
Abonnement Fr. 6 (6 mois Fr. 3)
Abbonamenti Fr. 6 (6 mesi Fr. 3)

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnirung bei den Postämtern
S'abonner aux bureaux de poste
Abbonamenti presso gli uffici postali

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Reklamationen betreffend die Spedition des Blattes sind an die Redaktion zu richten

Bern, 5. August — Berne, le 5 Août — Berna, li 5 Agosto
6 Uhr Nachmittags — 6 heures après-midi — 6 pomeridiane

Adresser à la rédaction les réclamations concernant l'expédition de la feuille

Inhalt. — Sommaire.

Rechtsdomizile. Domiciles juridiques. Handelsregister. Registre du commerce. Emissionsbanken. Banques d'émission. Zolleinnahmen. Recettes des péages. Verschiedenes. Divers.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Caisse Paternelle, Lebensversicherungs-Aktien-Gesellschaft in PARIS.

Nachstehende kantonale Rechtsdomizile werden neu verzeigt:

Wyder-Brast, Generalagent in Aarau für den				**Kt. Aargau.**
Dr. jur. Carl Haga in Basel	»	»	»	**Basel-Stadt.**
Th. Hoesli in Glarus	»	»	»	**Glarus.**
Joh. Zihler in Luzern	»	»	»	**Luzern.**
L. d'Aujourd'hui in Schaffhausen	»	»	»	**Schaffhausen.**
Secholzer in Küßnacht	»	»	»	**Schwyz.**
Lustenberger in Rothkreuz	»	»	»	**Zug.**
J. Tondury in Samaden	»	»	»	**Graubünden.**
Ed. Blanc, Notar in Freiburg	»	»	»	**Freiburg.**

Dagegen sind erloschen die seinerzeit publizirten Rechtsdomizile:

J. G. Schneider, Notar in Bern,	veröffentl.	in	Nr.	27	J.	1887
Joh. Rubli, Vater, in Lenzburg,	»	»	»	112	»	1888
Wylli-Ritter, Hotelbesitzer in Basel,	»	»	»	»	»	»
A. Desbiolles in Freiburg,	»	»	»	»	»	»
Heinrich Jenny in Ennenda,	»	»	»	»	»	»
Ch. Fleischle, Kaufmann in Luzern,	»	»	»	»	»	»
F. Meyer, Registrator in Schaffhausen,	»	»	»	»	»	»
F. D. Schuler, Geschäftsagent in Schwyz,	»	»	»	»	»	»
Gsell-Bösch in Zihlschlacht,	»	»	»	»	»	»
J. Hämmerli, Weinhandlung in Zug,	»	»	»	»	»	»

Biel, 30. Juli 1890.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz:
(D. 57—[1]) **R. von Bergen.**

La Confiance-Vie, Paris.

Le domicile juridique est élu pour les cantons de:

Berne: **Henri Weiler,** à Berne, en remplacement de M. R. Jordi, notaire, démissionnaire.
Argovie: **A. Wiederkehr,** notaire à Aarau, en remplacement de H. Schoder.
Glaris: **E. Gallati,** greffier du tribunal, à Glaris.
Schaffhouse: **J. Meyer-Heid,** à Schaffhouse.
Zoug: **Jost Hüsler,** à Steinhausen, près Zoug.

Zofingue, le 1er août 1890.

Le mandataire et inspecteur général pour la Suisse:
(D. 58—[1]) **P. Koenig.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1890. 30. Juli. Inhaberin der Firma **Frau Huber-Howald** in Küsnacht ist Elise Huber geb. Howald von Bubikon, in Küsnacht, mit Zustimmung ihres Ehemannes Albert Huber, welchem Prokura ertheilt ist. Pferdehandel.

31. Juli. Inhaber der Firma **Jean Leuthold** in Horgen ist Jean Leuthold von und in Horgen. Seidenwaarenfabrikation, Spezialität Foulards. Löwenstraße 106.

31. Juli. *Die Firma* ***L. Zucker*** *in Außersihl (S. H. A. B. 1890, pag. 329) ist in Folge Konkurses von Amtes wegen gelöscht worden.*

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Büren.

1890. 29. Juli. Die im Handelsregister von Büren am 17. November 1885unter der Firma **Ersparnisskasse des Amtsbezirks Büren** eingetragene Genossenschaft mit Sitz in Büren (S. H. A. B. 1885, pag. 722) hat in ihrer Hauptversammlung vom 9. März 1890 auf die Dauer von drei Jahren gewählt: *a.* Als Kassier Herrn Eduard Muralt in Büren, bisheriger Buchhalter der Kasse; *b.* als Buchhalter und Sekretär Herrn Eürsprecher Friedrich Schwab in Büren.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Goßau.

1890. 29. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Albert Eberle** in Goßau ist Albert Eberle von Häggenswil, in Goßau. Beginn der Firma: 15. Juli 1890. Natur des Geschäftes: Mühlengeschäft und Oekonomie. Geschäftslokal: Dorfmühle Goßau.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone del Grigioni

1890. 29. Juli. 1) Berther, Placidus, Arzt von und in Disentis; 2) Disch, Joachim Anton, von und in Disentis; 3) Vinzens, Franz, von und in Disentis; 4) Payarola, Peter Joseph, von Schlanz, in Truns; 5) Vinzens, Felix, von und in Disentis; 6) Berther, Johann, von und in Disentis, haben unter der Firma **Gebrüder Vinzens, Berther & Cie** in Disentis eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. März 1876 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Postpferdehalterei. Geschäftslokal: Disentis.

29. Juli. Die Firma «Gebrüder Vinzens, Berther & Cie» in Disentis, eingetragen im Handelsregister des Kantons Graubünden am 29. Juli 1890, hat am 21. Mai 1876 in Truns eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Gebrüder Vinzens, Berther & Cie** in Truns. Natur des Geschäftes: Postpferdehalterei. Geschäftslokal: Truns, auf dem Platz. Zur Vertretung der Filiale sind nur die Gesellschafter befugt.

29. Juli. Unter der Firma **Neues Stahlbad St. Moritz** gründet sich mit dem Sitze in St. Moritz Bad eine Aktiengesellschaft, welche die Nutzbarmachung des Eisensäuerlings «Fontauna Surpunt» durch den Bau und Betrieb eines Badeetablissements und durch Versendung des Mineralwassers bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 14. Mai a. c. durch die konstituirende Generalversammlung der Aktionäre festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbeschränkte. Das Gesellschaftskapital besteht aus **Fr. 1,400,000** (eine Million viermalhunderttausend Franken) und zerfällt in 2800 Aktien von je Fr. 500. Davon lauten 416 auf den Namen, die übrigen 2384 auf den Inhaber. Die Organe der Gesellschaft sind: 1) Die Generalversammlung der Aktionäre; 2) der Verwaltungsrath; 3) die Rechnungsrevisoren als Kontrolstelle. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Besitzer von Inhaberaktien durch zweimalige Publikation im «Schweizer. Handelsamtsblatt». Der Verwaltungsrath ist berechtigt, weitere Blätter als Publikationsorgane zu bezeichnen. Die verbindliche Unterschrift Namens der Gesellschaft führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrathes durch kollektive Zeichnung unter sich oder mit irgend einem andern Mitgliede des Verwaltungsrathes (§ 23 der Statuten). Der Verwaltungsrath ist für die erste Amtsperiode (1890—93) folgendermaßen konstituirt: Konsul H. Angst in Zürich, Präsident; Dr. jur. Alfred von Planta in Reichenau, Vizepräsident; C. Fierz-Landis in Zürich, Professor Dr. Albert Heim in Zürich, Ferdinand Rüesch in Basel, A. Schlumberger-Ehinger in Basel und Hans Vogel-Fierz in Zürich. Geschäftslokal: Bureau von Konsul Angst in Zürich, Bleicherweg 11.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Baden.

1890. 30. Juli. *Die Firma* ***Schuhwaarenhalle Wohler, Dosenbach & Cie*** *in Bremgarten, mit Filialen in Baden und Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 769, 776, 832, und 1887, pag. 160), ist erloschen (vide S. H. A. B. 1890, pag. 577).*

Die neue Firma **Schuhwaarenhalle R. & C. Dosenbach & Cie** in Bremgarten (vide S. H. A. B. 1890, pag. 577), welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernommen hat, betreibt auch fernerhin die Filiale in Baden wie bisher fort. Zur Vertretung der Filiale in Baden ist befugt Robert Dosenbach, Carl Dosenbach und der Prokurist Alois Wohler-Dosenbach, alle von und in Bremgarten.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1890. 30 juillet. Les statuts de la **Société vaudoise de navigation,** société dont le siège est à Ouchy sous Lausanne (F. o. s. du c. de 1883, page 658), ont été modifiés dans l'assemblée générale de cette société du 29 mars 1890. Les modifications ou adjonctions intéressant les tiers sont les suivantes: Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société qui ne sont garantis que par les biens de celle-ci. La société se compose de membres actifs, de membres honoraires et de membres d'honneur. Tout membre ayant fait partie de la société pendant 20 ans passe honoraire. Le titre de membre d'honneur est une marque d'estime et de reconnaissance que la société confère aux membres qu'elle juge l'avoir mérité à la suite de services rendus. Les sociétaires paient une finance d'entrée, qui ne peut être moindre de vingt francs, une contribution annuelle et une contribution de fête, lesquelles sont fixées par l'assemblée générale. Les membres

honoraires continuent à jouir des mêmes droits que les actifs, tout en étant dispensés de payer la carte de fête lorsque celle-ci a lieu. Ils n'ont toutefois que voix consultative à l'égard de cette célébration. Les membres d'honneur conservent les mêmes droits que les membres honoraires. Ils sont exonérés de la contribution annuelle et de fête. Les assemblées générales sont convoquées par le comité, par carte envoyée à chaque sociétaire, au moins trois jours à l'avance. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. Le président est François Perrin, le secrétaire Albert Perrin, les deux domiciliés à Ouchy sous Lausanne.

Bureau de Moudon.

28 juillet. Le chef de la maison **Eugène Viret,** à Chapelles, est Eugène fils de Charles Viret, de Villars-Tiercelin, domicilié à Chapelles. Genre de commerce: Boulanger et marchand de fromages.

30 juillet. John-Lucien Marti de Sumiswald, Berne, et Edmond-Oscar Margot de Sainte-Croix, les deux domiciliés à Moudon, ont constitué à Moudon, sous la raison sociale **J. Marti et Ed. Margot,** une société en nom collectif qui commencera le 1er août 1890. Genre de commerce et industrie: Fabrication de musiques (carillons).

Bureau de Payerne.

29 juillet. Le chef de la maison **Ph. Brunschwig,** au bon marché, à Payerne, est Philippe Brunschwig, fils de Salomon, de Kembs, Haute-Alsace, domicilié dès aujourd'hui à Payerne. Genre de commerce: Draperie, toilerie, literie, mercerie, confections pour dames, etc. Magasin et bureau: Grande rue.

Bureau de Vevey.

29 juillet. Le chef de la maison **A. Mesmer,** à Vevey, est Anna veuve de Joseph Mesmer, bourgeoise de Muhlenbach (Grand-duché de Bade), domiciliée à Vevey. Genre de commerce: Poëlier-fumiste. Magasin Rue d'Italie, à Vevey.

29 juillet. Le chef de la maison **H. Cavin,** à Montreux, est Henri fils de Louis-Gaspard Cavin de Vucherens, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Pâtisserie, confiserie. Magasin: A Montreux.

29 juillet. Le chef de la maison **Ch. Fluckiger,** à Brent, commune du Châtelard, est Charles-Louis fils de feu Charles-Fréderic Fluckiger, de Huttwyl (Berne), domicilié à Brent, commune du Châtelard. Genre de commerce: Menuisier-scieur. Atelier: A Brent, commune du Châtelard.

29 juillet. Le chef de la maison **Vve Sophie Morerod,** à Clarens, est Sophie femme de feu Rodolphe Morerod, domiciliée à Clarens. Genre de commerce: Café. Etablissement: A Clarens.

29 juillet. Le chef de la maison **Hri Mouron,** à Chardonne, est Henri-Louis fils de feu Jean-François Mouron de Chardonne, y domicilié. Genre de commerce: Café. Etablissement: A Chardonne.

29 juillet. Le chef de la maison **Vt Yersin,** à Chailly, est Vincent-François fils de feu Jean Yersin de Rougemont, domicilié à Chailly (Châtelard). Genre de commerce: Exploitation du Café du Centre. Etablissement: A Chailly (Châtelard).

29 juillet. Le chef de la maison **J. Mottier fils,** à Vernex-Montreux, est Jules-François fils de François-David Mottier, d'Ormont-dessous, domicilié à Vernex-Montreux. Genre de commerce: Entrepreneur de charpente et menuiserie. Etablissement: A Vernex-Montreux.

29 juillet. Le chef de la maison **Adrien Corthésy,** à Brent, commune du Châtelard, est Adrien-Philippe fils de feu Jaques-Louis Corthésy de Dompierre-sur-Lucens, domicilié à Brent. Genre de commerce: Exploitation du Café-Restaurant du Cheval blanc. Etablissement: A Brent, commune du Châtelard.

29 juillet. Le chef de la maison **F. Hæsler,** à Clarens, est Fritz fils de feu Jacob Hæsler de Bönigen (Berne), domicilié à Clarens. Genre de commerce: Boucherie et Café du Nord. Etablissements: A Clarens (Châtelard).

29 juillet. Le chef de la maison **Ele Ginier,** à Vevey, est Emile-François fils de feu François-Louis Ginier d'Ormont-dessous, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Laitier. Magasin: Place de la Gare, à Vevey.

29 juillet. Le chef de la maison **Jaques Rickli,** à Vevey, est Jaques fils de feu Jaques Rickli de Thunstetten (Berne), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Menuisier-ébéniste. Atelier: Derrière la Gare, à Vevey.

29 juillet. Le chef de la maison **Jos. Kopp,** à Vevey, est Joseph fils de Jean Kopp de Niederönz (Berne), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Menuisier-ébéniste. Atelier: Place de la Gare, à Vevey.

29 juillet. Le chef de la maison **Emile Dufey,** en Plan (Corsier), est Louis-Emile fils de Jean-François Dufey de Palézieux, domicilié à Corsier. Genre de commerce: Charron. Atelier: Au Quartier du Pont (Corsier).

29 juillet. *La raison* ***Ate Schwab,*** *à Vevey, inscrite au registre du commerce le 12 décembre 1888 (F. o. s. du c. de 1888, page 990), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.*

30 juillet. Le chef de la maison **J. Manzini Lincio,** à Montreux, est Jules fils de Jean Manzini de Cavandone, province de Novare (Italie), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Entrepreneur de bâtiments. Etablissement: A Montreux.

30 juillet. Le chef de la maison **T. Seiler,** à Montreux, est Traugott fils d'Abraham Seiler de Lenzbourg (Argovie), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Tabac et cigares. Magasin: A la Rouvenaz, Montreux.

30 juillet. Le chef de la maison **G. Muller,** au Trait, Montreux, est Gottlieb fils de feu David Muller de Boltigen (Berne), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Boulanger. Etablissement: Au Trait, Montreux.

31 juillet. Le chef de la maison **Constant Dutoit,** à la Rouvenaz, Montreux, est Constant fils de Jean-Samuel Dutoit de Moudon et Chavannes-sur-Moudon, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Fabricant d'appareils électriques. Atelier: A la Rouvenaz, Montreux.

31 juillet. Le chef de la maison **A. Bessard,** à Vevey, est Augustine-Jeanne, veuve de Louis Bessard de Bellerive, domiciliée à Vevey. Genre de commerce: Modes. Magasin: Rue du Simplon, Vevey.

31 juillet. Le chef de la maison **Fritz Knuss,** à Vevey, est Fritz fils de Samuel Knuss d'Eggiwyl (Berne), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Menuisier-ébéniste. Magasin: Rue du Léman, Vevey.

31 juillet. Le chef de la maison **Joseph Lilla,** à Montreux, est Joseph-Dominique fils de Jean Lilla de Pisano (Italie), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Entrepreneur en bâtiments. Etablissement: A Montreux.

31 juillet. Le chef de la maison **Louis Cochard,** à Chamby-sur-Clarens, est Julien-Louis fils de Rodolphe-Alexis Cochard du Châtelard, domicilié à Chamby (Châtelard). Genre de commerce: Cafetier. Etablissement: A Chamby-sur-Clarens.

31 juillet. Le chef de la maison **L. Golaz-Freymond,** à Clarens, est Pierre-Louis fils de feu Henri Golaz de l'Abbaye (Vallée de Joux), domicilié à Clarens. Genre de commerce: Boulanger. Etablissement: A Clarens.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1890. 29 juillet. *La raison* ***Muller-Reuschel,*** *à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. de 1883, page 794), est éteinte ensuite du décès de la titulaire.*

La maison **Hermann Fest,** à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Hermann-Charles-Henri Fest, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, a repris la suite des affaires de l'ancienne maison Muller-Reuschel. Genre de commerce: Chapellerie, pelleterie, fourrures. Bureau: 11, Rue Fritz Courvoisier.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1890. 28 juillet. La maison **Isidore Bach,** établie à Munich (Bavière), suivant attestation du bureau du registre du commerce de cette ville, et dont le chef est Isidore Bach, d'origine bavaroise et domicilié à Munich, a établi à Genève, sous la même raison, une succursale qui a commencé le 5 juillet courant. La maison a pour genre spécial d'affaires la confection en tous genres pour hommes. La succursale sera représentée vis-à-vis des tiers par le chef de la maison sus-désigné, et plus spécialement par le frère du titulaire, Albert Bach, de Munich, domicilié à Genève, auquel procuration générale a été donnée à dater du 15 juin dernier. Bureau et locaux: 1, Rue Croix-d'Or et 15, Place du Molard, sous l'enseigne: A la Grande Maison.

28 juillet. Le chef de la maison **A. Rochaix,** à Genève, commencée le six juin 1890, est Alexandre-Jules Rochaix, de Bouvray (dépt de l'Ain), domicilié à Genève. Genre de commerce: Café-Brasserie, à l'enseigne: Café-Brasserie du Fort-Barreau, n° 11, Rue Fort-Barreau. *Ancien commerce de* ***A. Guerry,*** *à Genève (F. o. s. du c. de 1889, page 906), radié pour cause de décès.*

28 juillet. La maison **F. Barbier,** épicerie et droguerie, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 819), a donné, dès le premier juillet courant, procuration générale au sieur François Coudray, de Genève, y domicilié. Lesdits pouvoirs ne restreignent en rien ceux qui ont été conférés antérieurement au sieur Alexandre Zbären, de Genève (F. o. s. du c. de 1890, page 46).

29 juillet. *Ensuite du décès de l'associée-gérante, Madame Veuve Jeanne-Françoise-Louise Badollet, née Nicoud, survenu le 15 mai dernier,* et par acte sous seing privé, du 25 juillet courant, la société en commandite simple **Vve Badollet & Co,** ayant pour objet le commerce de l'horlogerie et la bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 338), *est entrée en liquidation* à partir de la date précitée. Cette liquidation a été confiée au sieur Minnig-Marmoud, arbitre de commerce, à Genève, avec tous pouvoirs nécessaires à ces fins.

29 juillet. Le chef de la maison **Vagliani Samuel,** à Corsier, est Samuel Vagliani de Côme (Italie), domicilié à Corsier. Genre d'affaires: Entrepreneur de maçonnerie.

29 juillet. Le chef de la maison **Eugène Chypre,** à Genève, commencée en décembre 1889, est Eugène Chypre d'Arcine (Haute-Savoie), domicilié à Genève Genre de commerce: Café à l'enseigne: Cave du Mandement, 12, Rue de Cornavin. (Ancien commerce de **J. P. Jarnier,** lequel reste inscrit comme charcutier, à Genève, même rue (F. o. s. du c. de 1883, page 804).

30 juillet. Le chef de la maison **E. Faust,** à Genève, commencée le 1er juillet 1890, est Antoine-Emile Faust de Montceau-les-Mines (dépt Saône-et-Loire), domicilié à Genève. Genre de commerce: Tabacs et cigarettes. Magasin: 28, Grand-Quai.

30 juillet. Le chef de la maison **A. Métral,** à la Belotte (Cologny), est Antoine-Adrien Métral de Cologny, domicilié à la Belotte. Genre d'affaires: Restaurant.

30 juillet. *La société en nom collectif* ***Raymond & Berthoud,*** *à Genève (F. o. s. du c. de 1889, page 542), est déclarée dissoute dès le 31 juillet courant.*

L'associé Alphonse Raymond, domicilié à Genève, reprend l'actif et le passif de la maison qu'il continue seul, sous la raison **A. Raymond,** à Genève. Genre d'affaires: Représentation commerciale pour denrées coloniales. Bureau: 21, Boulevard Helvétique.

30 juillet. *La raison* ***Mme Marmoud-Faure,*** *à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 924), commerce de thés et chocolats, est radiée ensuite du décès de la titulaire survenu en 1886.*

30 juillet. Les suivants: Charles Koelliker, fils, négociant, de Thalweil (Zurich), ci-devant domicilié à Orbe, actuellement à Genève, et Madame Louise Koelliker, femme mariée en communauté de biens et autorisée de Louis Wyler, commis-négociant, de Köniz (Berne), domiciliée à Genève, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Koelliker & Wyler,** une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1890 et a pour objet un commerce de nouveautés, rubannerie, modes et lingerie, à l'enseigne et sous titre de «A la Ruche». Bureau et locaux: 35, Rue du Rhône.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 2. August 1890.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 2 août 1890.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Theil / Partie disponible	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Total
				Fr.	Fr. Ct.		Fr. Ct.	Fr. Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,600,000	9,571,600	3,828,640	1,196,190 40	131,600	119,088 71	5,275,519 11
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,493,050	597,220	328,405 —	66,700	20,591 15	1,012,916 15
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,054,200	3,621,680	1,689,788 05	1,108,200	117,745 23	6,537,413 28
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,935,800	774,320	118,221 70	134,900	124,918 32	1,152,360 02
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	9,000,000	8,980,450	3,592,180	695,431 95	745,100	53,083 65	5,085,795 60
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	800,000*	797,000	318,800	42,395 —	16,100	3,510 21	380,805 21
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,477,550	591,020	283,603 20	118,700	14,343 66	1,007,666 86
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,727,750	1,491,100	547,335 54	184,600	76,055 05	2,299,090 59
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	965,300	386,120	82,571 24	273,550	69,343 19	811,584 43
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,979,400	791,760	301,794 20	42,800	65,685 20	1,202,039 40
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	997,150	398,860	297,227 15	98,150	68,817 95	863,055 10
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,965,100	1,186,040	401,210 20	206,850	4,448 02	1,798,548 22
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,988,250	795,300	214,360 —	199,600	13,621 58	1,222,881 58
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	16,475,450	6,590,180	924,201 60	1,156,150	907,455 80	9,577,987 40
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,964,950	1,185,980	235,257 29	49,650	7,102 35	1,477,989 64
16	Bank in Zürich, Zürich	12,400,000	12,273,600	4,909,440	1,201,913 01	317,700	6,636 41	6,435,639 42
17	Bank in Basel, Basel	17,300,000	15,713,550	6,285,420	1,488,240 —	2,770,400	11,835 64	10,555,895 64
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,955,350	1,582,140	456,916 56	201,450	73,372 95	2,313,879 51
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,306,350	1,722,540	383,365 30	31,450	72,202 55	2,209,557 85
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	285,000	114,000	69,465 —	19,450	4,364 28	207,279 28
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	20,720,000	18,819,050	7,527,620	4,560,893 20	737,050	233,417 94	13,058 931 14
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,500,000	1,487,200	594,880	112,506 99	60,550	61,861 63	829,798 62
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	968,200	387,280	156,560 —	196,050	7,116 90	747,006 90
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,451,300	580,520	60,015 —	165,000	13,985 23	819,520 23
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	8,878,150	3,551,260	793,722 58	477,000	213,002 44	5,034,985 02
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	500,000	200,000	32,265 —	14,250	4,776 85	251,291 85
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	497,000	198,800	53,970 —	10,500	2,562 18	265,832 18
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	296,900	288,300	115,320	38,080 —	50,100	2,204 75	205,704 75
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,000,000	2,839,400	1,135,760	266,477 20	476,800	85,423 74	1,964,460 94
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3,400,000	3,126,400	1,250,560	315,668 95	691,300	81,011 03	2,338,539 98
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,471,200	588,480	173,629 51	164,350	66,380 45	993,339 96
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,498,350	599,340	365,400 —	9,300	15,960 35	990,000 35
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,986,900	1,594,760	482,729 18	206,150	26,962 77	2,310,601 95
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	500,000	493,900	197,560	19,160 —	39,100	1,743 66	257,563 66
36	Kantonalbank Schwyz	500,000	499,900	199,960	39,875 —	1,000	12,967 37	253,802 37
		159,816,900	148,712,100	59,484,840	18,428,845 —	11,171,600	2,664,099 19	91,749,384 19
	Stand am 26. Juli 1890 / Etat au 26 juillet 1890	159,552,200	146,730,100	58,692,040	19,540,269 64	10,938,950	1,653,340 69	90,824,600 33
		+ 264,700	+ 1,982,000	+ 792,800	— 1,111,424 64	+ 232,650	+ 1,010,758 50	+ 924,783 86

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de:

Fr. 1000	Fr.	9,226,000
„ 500	„	15,939,000
„ 100	„	87,257,700
„ 50	„	36,289,400
	Fr.	148,712,100

Ausgewiesene Circulation / Circulation accusée	Fr. 148,712,100. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques	„ 11,171,600. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr. 137,540,500. —
Stand am 26. Juli 1890 / Etat au 26 juillet 1890	Fr. 135,791,150. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr. 137,540,500. —
Gesetzliche Baarschaft / Espèces légales en caisse	„ 77,913,685. —
Ungedeckte Circulation / Circulation non couverte	Fr. 59,626,815. —
	Fr. 57,558,840. 36

Gold - Or	Fr. 59,989,350. —
Silber - Argent	„ 17,924,335. —
Gesetzliche Baarschaft / Encaisse métallique	Fr. 77,913,685. —
	Fr. 78,232,309. 64

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Vom 2. August 1890. — Du 2 août 1890.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	9,000,000	745,100	— —	4,292,930. 23	736,592. 25	2,526,610. —	— —	8,301,232. 48
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	1,156,150	6,500 —	9,317,326. 90	— —	4,064,700. —	300,000. —	14,844,676. 90
16	Bank in Zürich	12,400,000	317,700	— —	3,676,669. 32	— —	7,921,417. 30	—	11,915,786. 62
17	Bank in Basel	17,300,000	2,770,400	— —	6,376,584. —	396,306. 25	8,831,570. —	— —	18,374,860. 25
19	Banque de Genève	5,000,000	31,450	—	8,815,674. 30	126,475. 95	1,332,750. 25	505,305. —	10,811,655. 50
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,400,000	691,300	—	4,167,601. 23	41,750. —	399,355. —	— —	5,300,006. 23
		67,100,000	5,712,100	6,500. —	36,646,785. 98	1,301,124. 45	25,076,402. 55	805,305. —	69,548,217. 98
	Stand am 26. Juli / Etat au 26 juillet 1890	66,800,000	5,191,850	29,835. —	35,763,142. 50	1,040,821. 05	25,590,804. 60	805,305. —	68,421,758. 15
		+ 300,000	+ 520,250	— 23,335. —	+ 883,643. 48	+ 260,303. 40	— 514,402. 05	— —	+ 1,126,459. 83

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	4,287,611. 95	8,301,232. 48	1,406,207. 61	13,995,052. 04
14	Banque du Commerce à Genève	7,514,381. 60	14,844,676. 90	892,861. 40	23,251,919. 90
16	Bank in Zürich	6,111,353. 01	11,915,786. 62	1,018,991. 62	19,046,131. 25
17	Bank in Basel	7,773,660. —	18,374,860. 25	2,666,395. 98	28,814,916. 23
19	Banque de Genève	2,105,905. 30	10,811,655 50	— —	12,917,560. 80
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,566,228. 95	5,300,006. 23	51,511. 05	6,917,746. 23
	Stand am 26. Juli / Etat au 26 juillet 1890	* 29,359,140. 81	69,548,217. 98	6,035,967. 66	104,943,326. 45
		29,210,005. 81	68,421,758. 15	4,280,471 90	101,912,235. 86
		+ 149,135. —	+ 1,126,459. 83	+ 1,755,495. 76	+ 3,031,090. 59

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,980,450	850,015. 14	163,000. —	9,993,465. 14
14	Banque du Commerce à Genève	16,475,450	3,268,604. 30	— —	19,744,054. 30
16	Bank in Zürich	12,273,600	677,432. 93	— —	12,951,032. 93
17	Bank in Basel	15,713,550	6,754,663. 34	— —	22,468,213. 34
19	Banque de Genève	4,306,350	383,165. 25	— —	4,689,515. 25
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,126,400	413,319. 45	— —	3,539,719. 45
	Stand am 26. Juli / Etat au 26 juillet 1890	60,875,800	12,347,200. 41	163,000. —	73,386,000. 41
		60,238,300	13,200,126. 36	163,000. —	73,601,426. 36
		+ 637,500	— 852,925. 95	— —	— 215,425. 95

* Ohne Fr. 20,305. 18 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.
* Sans fr. 20,305. 18 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Diskonto am 2. August 1890 in Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich 3½ %.
Escompte le 2 août 1890 à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich 3½ %.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1889 und 1890.

Recettes de l'administration des péages dans les années 1889 et 1890.

Monate *Mois*	1889	1890	1890 Mehreinnahme *Augmentation*	1890 Mindereinnahme *Diminution*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar *Janvier* .	1,808,288. 17	1,988,696. 11	180,407. 94	—
Februar *Février* .	1,887,616. 15	2,291,853. 80	404,237. 65	—
März *Mars* . .	2,264,561. 28	2,699,693. 33	435,132. 05	—
April *Avril* . .	2,144,480. 74	2,606,780. 55	462,299. 81	—
Mai *Mai* . .	2,277,565. 22	3,565,301. 18	1,287,735. 96	—
Juni *Juin* . .	2,061,832. 01	2,591,010. 61	529,178. 60	—
Juli *Juillet* .	2,036,683. 17	2,301,978. 19	265,295 02	—
August *Août* . .	2,122,784. 58	—	—	—
September *Septembre*	2,330,892. 58	—	—	—
Oktober *Octobre* .	2,772,471. 85	—	—	—
November *Novembre.*	2,525,822. 98	—	—	—
Dezember *Décembre.*	3,220,912 71	—	—	—
Total	27,453,911. 44	—	—	—
auf Ende Juli . . / *à fin juillet* . . .	14,481,026. 74	18,045,313. 77	3,564,287. 03	—

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — *Divers.*

Weltausstellung in Paris. Laut offizieller Mittheilung werden die Diplome und Medaillen der Pariser Weltausstellung nicht vor dem Monat Oktober zur Versendung gelangen. Dieselben werden jedem Berechtigten amtlich zugestellt werden. Da an das eidgen. Departement des Auswärtigen und an das schweiz. Generalkommissariat sehr zahlreiche, hierauf bezügliche Anfragen ergehen, werden die verehrlichen Redaktionen anderer Zeitungen um Reproduktion dieser Mittheilung ersucht.

France. *Vins de raisins secs.* Le président de la république a promulgué, le 26 juillet écoulé, une *Loi concernant la fabrication et l'imposition des vins de raisins secs.*

Aux termes de cette loi, les raisins secs destinés aux fabricants et entrepositaires ne peuvent circuler que munis d'acquits-à-caution garantissant le droit de fabrication. Les raisins secs destinés à la consommation personnelle sont admis à circuler gratuitement en vertu de laissez-passer.

Quiconque veut fabriquer des vins de raisins secs pour en faire commerce est tenu d'en faire préalablement la déclaration et de se munir d'une licence annuelle de fr. 125.

Les fabriques de vins de raisins secs sont soumises aux visites des employés de l'administration des contributions indirectes. Le compte ouvert par l'administration à chaque fabricant, sera chargé du produit effectif de la fabrication, sans que la prise en charge puisse être inférieure à 3 hl de vin par 100 kg de raisins secs. Ce produit sera frappé d'un droit de 40 cts par degré de richesse alcoolique jusqu'à 10 degrés, de 60 cts par degré de 10 à 15 degrés, sans que la quantité d'alcool imposée puisse être inférieure à 25 degrés par 100 kg de raisins secs. Au-dessus de 15 degrés le produit est soumis à la surtaxe des vins alcoolisés. Tous les liquides alcooliques provenant de la fermentation des raisins secs avec d'autres fruits et matières saccharifères seront assimilés à l'alcool pour le régime et les droits. La loi prévoit les pénalités applicables en cas de contraventions; elle dispose qu'elle est applicable à l'Algérie et aux colonies et fixe au 15 août 1890 l'époque dès laquelle les droits de fabrication seront applicables.

Situation de banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	24 juillet. £	2 août. £		24 juillet. £	2 août. £
Encaisse métallᵉ .	12,272,095	12,035,144	Billets émis. . .	36,155,640	36,308,975
Réserve de billets	11,141,625	10,981,860	Dépôts publics .	3,739,508	3,371,378
Effets et avances.	22,712,013	22,715,369	Dépôts particuliers	27,584,813	27,617,986
Valeurs publiques	14,503,257	14,403,257			

Banque nationale de Belgique.

	24 juillet. Fr.	31 juillet. Fr.		24 juillet. Fr.	31 juillet. Fr.
Encaisse métallique	104,472,024	105,845,842	Circulat. de billets	373,774,290	383,988,310
Portefeuille . . .	316,697,016	324,208,485	Comptes courants	65,291,559	63,811,249

Banca nazionale nel regno d'Italia.

	30 Giugno. L.	10 Luglio. L.		30 Giugno. L.	10 Luglio. L.
Moneta metallica	222,972,597	221,300,267	Circolazione. .	631,586,038	626,895,888
Portafoglio . .	441,668,102	438,455,905	Conti correnti a vista . . .	72,745,385	61,616,055

Niederländische Bank.

	19. Juli. fl.	26. Juli. fl.		19. Juli. fl.	26. Juli. fl.
Metallbestand .	126,725,204	126,105,503	Noten-Circulation	221,166,790	218,157,670
Wechsel Portefᵘᵉ.	74,558,964	73,091,527	Conti-Correnti . .	15,772,163	15,738,262

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	23. Juli. österr. fl.	31. Juli. österr. fl.		23. Juli. österr. fl.	31. Juli. österr. fl.
Metallbestand .	219,150,288	218,955,863	Noten-Circulation	394,463,130	409,308,660
Wechsel:					
auf das Inland	142,065,268	156,882,226	Kurzfäll. Schulden	10,767,559	9,803,789
auf d. Ausland	24,997,972	24,992,974			

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion: 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

St. Gallische Staatsanleihen.

Die verehrl. Inhaber derjenigen Obligationen der abgekündeten Serien XXIII und XXX, welche zur Konversion angemeldet worden sind, werden hiemit ersucht, die neuen Titel Serie XXXII resp. XXXIII nebst zugehörigem Marchzins gegen Abgabe der alten Titel sammt Couponbogen bei derjenigen Zeichnungsstelle, bei welcher die Konversion angemeldet wurde, in Empfang zu nehmen.

Vom 20. August an findet der Austausch nur noch bei der Unterzeichneten statt.

Ebenso werden die Inhaber der abgekündeten und nicht konvertirten Obligationen Serien XXIII und XXX eingeladen, Kapital und Zins gegen Abgabe der Titel mit Couponbogen bei der entsprechenden Zeichnungsstelle in Empfang zu nehmen, indem vom 31. Juli 1890 an keine Zinsvergütung mehr stattfindet.

St. Gallen, 2. August 1890.

Die St. Gallische Kantonalbank.

Société de l'Usine de produits alimentaires du Torrent, Cormoret.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour **lundi 25 août courant,** à **10½ heures du matin,** à **Berne,** bureau de Messieurs **von Ernst & Cᵢᵉ,** 4, Place de l'Ours.

Ils doivent présenter leurs titres chez Messieurs von Ernst & Cᵢᵉ avant l'assemblée.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice 1889/1890.
2° Rapport du contrôleur.
3° Fixation du dividende.
4° Fixation de l'indemnité à allouer aux membres du conseil d'administration.
5° Nomination du contrôle pour l'exercice 1890/1891.
6° Divers.

Au nom du conseil d'administration,
Le président:
Bécheraz.

Vente aux enchères pour cause de dissolution d'association.

Le samedi 16 août 1890, dès 10 heures du matin, au magasin, Rue St-Laurent, 5-6, à Lausanne, il sera exposé en vente par licitation, étrangers admis, les brevets d'invention suisse, français, anglais, belge et italien, pour le sommier-matelas mécanique, système F. Chautems. Les conditions sont déposées en l'étude du notaire **Chᵉ Deriaz, à Lausanne.**

Abonnements auf das „Schweizerische Handelsamtsblatt" werden vom 1. Januar an von allen Postbureaux, sowie von der Expedition entgegengenommen.

Je soussigné **Charles S. Mc Culloh, curateur,** convoque les **créanciers** de la **Nonmagnetic Watch Company of America,** en **assemblée générale,** qui aura lieu dans mes bureaux à **New-York,** 177 Broadway, le **lundi 11 août 1890,** à **2 heures** de l'après-midi.

New-York, le 3 juin 1890.

Charles S. Mc Culloh,
curateur de la Nonmagnetic Watch Company of America,
(H 4871 X) 177, Broadway, ville de **New-York.**

LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

Organe officiel du bureau international de l'Union pour la protection de la propriété industrielle

parait le 1ᵉʳ de chaque mois. Prix d'abonnement pour la Suisse: Fr. 5.

On ne peut pas s'abonner pour moins d'un an. Adresser les abonnements à MM. **Jent & Reinert,** imprimeurs à **Berne.**

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. **Preis jährlich Fr. 7.** **Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.**

VINS VAUDOIS.

Le conseil d'Etat du canton de Vaud informe les intéressés qu'une nouvelle loi sur la **vente et le commerce des vins,** complétée par un règlement d'exécution, est entrée en vigueur le 1ᵉʳ juin 1890.

D'après les nouvelles prescriptions, toute vente ou transport de **vin vaudois** dépassant 100 litres doit être accompagné d'un **bordereau sur papier blanc,** tandis que les vins étrangers ou coupages de vins étrangers et vins vaudois sont constatés par un bordereau bleu et les vins frelatés par un bordereau rouge.

L'application des prescriptions ci-dessus est assurée par des inspections périodiques des caves (ordonnées par l'autorité municipale qui fait rapport au préfet), ainsi que par l'organisation d'une statistique des vins **introduits dans le canton.** Cette statistique porte sur la nature et la quantité de la marchandise, le nom des expéditeurs et celui des destinataires; elle n'est pas publiée, les autorités judiciaires et administratives en prennent seules connaissance.

Les acheteurs qui s'adressent directement **aux propriétaires ou aux négociants établis dans le canton de Vaud** et par suite soumis à la loi vaudoise, ont ainsi l'assurance que le vin qui leur est fourni sous la dénomination de **vin vaudois** provient exclusivement du vignoble du canton, pourvu qu'il soit accompagné du **bordereau blanc,** lequel doit être exigé dans chaque livraison de **vin vaudois** dépassant 100 litres.

Lausanne, 23 juillet 1890.

Le chef du département de l'agriculture et du commerce du canton de Vaud:
(O 7554 L) **Viquerat.**

Société d'appareillage électrique Genève.
Installations de stations centrales.
Eclairage électrique
pour villes, communes, hôtels, usines, etc. (H 2111 X)

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne